

Журнал

Вторник, 14 ноября 2017 года



Организации Объединенных Наций

Программа заседаний и повестка дня Вторник, 14 ноября 2017 года







Официальные заседания

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

10 ч. 00 м.

54-е пленарное Зал Генеральной заседание Ассамблеи

ш [веб-трансляция]

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций [пункт 120]

Активизация работы Генеральной Ассамблеи [пункт 121]

Одновременное обсуждение

Совет Безопасности

10 ч. 00 м. 8099-е заседание

Зал Совета Безопасности

— [веб-трансляция]

- 1. Утверждение повестки дня
- 2. Положение в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, от 2 ноября 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2017/924)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, от 2 ноября 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2017/925)

(продолжение на стр. 2)

10 270 пользователей уже подписались на Журнал. Воспользуйтесь электронной подпиской и получайте Журнал рано утром! www.undocs.org

В настоящее время 36 148 пользователей следят за *Журналом* в «Твиттере». Присоединяйтесь к ним и первыми получайте уведомление о выходе очередного номера! www.twitter.com/Journal_UN_ONU.

10 736 пользователям нравится Журнал в «Фейсбуке». Посетите нашу страницу! Journal of the United Nations

Загрузить сегодняшний номер *Журнала* можно, отсканировав код QR (код быстрой загрузки), расположенный в правом верхнем углу страницы.









Первая половина дня (по завершении 8099-го заседания)

8100-е заседание

Зал Совета Безопасности



- 1. Утверждение повестки дня
- 2. Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2017/911)

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Неофициальные консультации по пункту 77(b) повестки дня (Мировой океан и морское право: обеспечение устойчивого рыболовства)

10 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал заселаний 6

15 ч. 00 м. —

18 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал заседаний 6

Главные комитеты

Третий комитет

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

45-е заседание 🕶 [веб-трансляция]

Зал заседаний 1

1. Право народов на самоопределение [пункт 71]

Внесение на рассмотрение проекта резолюции А/С.3/72/L.59*

2. Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод [пункт 72(b)]

Принятие решения по проекту резолюции А/С.3/72/L.25

3. Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей [пункт 72(c)]

Принятие решений по проектам резолюций A/C.3/72/L.40*, A/C.3/72/L.41, A/C.3/72/L.42, A/C.3/72/L.48 и A/C.3/72/L.54

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

46-е заседание 🖊 [веб-трансляция]

Зал заседаний 1

Продолжение принятия решений по проектам предложений, оставшимся с 45-го заседания

Пятый комитет

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

неофициальные консультации (закрытые)

Зал заседаний 5

Неофициальные консультации по:

пункту 136 повестки дня (Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018—2019 годов: Доклад об использовании полномочий на принятие обязательств и просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне (A/72/384 и A/72/7/Add.20))

пункту 145 повестки дня (Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора (A/72/330 (Part I), A/72/330 (Part I)/Add.1, A/72/120, A/72/120/Add.1, A/72/298 и A/72/298/Add.1))

пункту 134 повестки дня (Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (A/72/295))

15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.

неофициальные консультации (закрытые)

Зал заседаний 5

Неофициальные консультации по пункту 146 повестки дня (Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций (A/72/204, A/72/138, A/72/210, A/72/7/Add.19 и A/C.5/72/10))

17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

неофициальные консультации (закрытые)

Зал заседаний 5

Неофициальные консультации по пункту 136 повестки дня (Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов: строительство и управление имуществом: Стратегический обзор капитальных активов (A/72/393 и A/72/7/Add.9))

[Ведется запись ораторов для выступления в ходе общих обсуждений по всем пунктам повестки дня Пятого комитета. Делегациям, желающим записаться для выступления, следует направить электронное письмо по адресу fifthcommittee@un.org. Убедительная просьба к делегациям предоставить 25 экземпляров своих заявлений сотруднику по обслуживанию заседаний и направить в секретариат Комитета до начала заседания тексты своих заявлений в электронном формате (электронная почта fifthcommittee@un.org). Со справочной информацией о работе Пятого комитета можно ознакомиться на странице http://www.un.org/ru/ga/fifth.]

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

10 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал заседаний 10

15 ч. 00 м. —

18 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал заседаний 10

- Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити
- 2. Исполнительное совещание

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву

Комиссия по границам континентального шельфа

Сорок пятая сессия

Сегодня, 14 ноября 2017 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в Лабораториях по геоинформационным системам Отдела по вопросам океана и морскому праву (здание DC2, 4-й этаж) будут проходить закрытые заседания подкомиссий, учрежденных Комиссией по границам континентального шельфа.

Неофициальные заседания по предлагаемым проектам, созываемые делегациями

Повестка дня семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи содержится в документах A/72/251, A/72/251/Add.1, A/72/252 и A/72/252/Add.1. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, проводятся за закрытыми дверями.

Генеральная Ассамблея

Неофициальные консультации по проекту резолюции, озаглавленному «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций» (по пункту 73(а) повестки дня) (созывает делегация Швеции)

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. — 15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м. — 3ал заседаний 12

Неофициальные консультации по проекту резолюции, озаглавленному «Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира» (по пункту 15 повестки дня) (созывают делегации Пакистана и Филиппин)

15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м. — Зал заседаний F

Второй комитет

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.41 озаглавленному «Оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций» (по пункту 24(а) повестки дня) (созывает делегация Швейцарии)

9 ч. 00 м. — 11 ч. 00 м. — Зал заседаний С

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.26, озаглавленному «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества» (по пункту 19(d) повестки дня) (созывают делегации Германии и Маршалловых Островов)

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

Зал заседаний А

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.9, озаглавленному «Сырьевые товары» (по пункту 17(d) повестки дня) (созывает делегация Греции)

Зал заседаний S-2727

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.31, озаглавленному «Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам» (по пункту 22(а) повестки дня) (созывает делегация Турции)

Зал заседаний S-2723

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.23, озаглавленному «Страны со средним уровнем дохода» (по пункту 21(d) повестки дня) (созывает делегация Австралии)

Зал заседаний В

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.10, озаглавленному «Общедоступность финансовых услуг в интересах устойчивого развития» (по пункту 17(е) повестки дня) (созывает делегация Объединенных Арабских Эмиратов)

Зал заседаний F

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.20, озаглавленному «Развитие людских ресурсов» (по пункту 23(с) повестки дня) (созывает делегация Иордании)

Зал заседаний 8

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.43, озаглавленному «Сотрудничество Юг — Юг» (по пункту 24(b) повестки дня) (созывает делегации Мавритании)

304 East 45th Street, 12-й этаж (Здание FF)

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.25, озаглавленному «Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание» (по пункту 25 повестки дня) (созывает делегация Индонезии)

Зал заседаний S-2726

Третий комитет

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.3/72/L.61, озаглавленному «Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке» (по пункту 64 повестки дня) (созывают делегации Мадагаскара и Нигерии от имени Группы африканских государств)

Зал заседаний С

Другие заседания

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, являются открытыми, если не указано иное.

Группа 77 (по вопросам Второго комитета и смежным вопросам)

9 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м. закрытое заседание Зал заседаний D

15 ч. 00 м. —

18 ч. 00 м. закрытое заседание Зал заседаний D

Группа 77 (по гуманитарным вопросам)

13 ч. 15 м. —

14 ч. 30 м. закрытое заседание Зал заседаний 11

Совещание по теме «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов» (A/RES/70/4) (с участием президента Международного олимпийского комитета) (организуют постоянные представительства Монако и Туниса)

10 ч. 00 м. — 11 ч. 00 м.

Зал заседаний 7

Приглашаются все постоянные представительства. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-ну Флориану Ботто, Постоянное представительство Монако (электронная почта fb.monaco.un@gmail.com, тел. 1 (212) 832-0721, доп. 23).

Группа ОИС (консультации по проекту резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОИС)

10 ч. 00 м. —

12 ч. 00 м. Зал заседаний 11

Международный уголовный суд: Нью-Йоркская рабочая группа Ассамблеи государств-участников (совещание с представителями Бюджетно-финансового комитета)

14 ч. 00 м. —

15 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал заседаний 9

Международный уголовный суд: Нью-Йоркская рабочая группа Ассамблеи государств-участников (сводная резолюция)

15 ч. 00 м. —

18 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал заседаний 9

Пресс-конференции

Зал для пресс-конференций (S-0237) **■** [веб-трансляция]

С полным списком пресс-конференций можно ознакомиться по ссылке www.un.org/sg/spokesperson/confschedule.asp.

Предстоящие официальные заседания

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Неофициальные консультации по пункту 77(а) повестки дня (Мировой океан и морское право)

Среда, 15 ноября 2017 года — вторник, 21 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал заседаний 6

15 ч. 00 м. —

18 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал заседаний 6

Главные комитеты

Второй комитет

Пятница, 17 ноября 2017 года

15 ч. 00 м.

25-е заседание

Зал заседаний 2

Комитету будет представлен ряд проектов резолюций по различным пунктам повестки дня, и он примет решения по этим проектам. Более подробная программа будет в надлежащее время размещена в разделе Second Committee Place. Заседание, ранее запланированное на *сегодня*, 14 ноября, 15 ч. 00 м., не состоится.

С дополнительной информацией о работе Второго комитета, в том числе с соответствующей документацией, можно ознакомиться на веб-сайте Комитета (по $\mathit{ссылкe}$).

Делегациям следует иметь в виду, что ознакомиться с объявлениями, которые в настоящее время распространяют Бюро и секретариат Комитета, а также координаторы проектов резолюций, можно на портале e-deleGATE в разделе Second Committee Place, посвященном работе Второго комитета.

Для получения индивидуальных прав доступа к разделу Second Committee Place делегатам следует обращаться к администраторам доступа/координаторам по вопросам аккредитации своих соответствующих миссий.

На семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи во Втором комитете можно будет воспользоваться *услугами системы PaperSmart*. Делегациям, желающим распространить свои заявления в электронном виде через портал PaperSmart, следует направлять их по адресу papersmart2@un.org не менее чем *за один час* до выступления.

В заглавной части заявления и в теме электронного письма следует указать дату заседания и пункт повестки дня. Доступ к заявлениям будет предоставляться на портале PaperSmart Второго комитета (*ссылка*) только после того, как делегации с ними выступят.

Просьбы о резервировании залов для неофициальных консультаций по вопросам Второго комитета следует направлять как можно раньше и *не позднее* 17 ч. 00 м. накануне дня заседания г-же Патришии Энхолт Хабр (электронная почта habrp@un.org).

Пятый комитет

Среда, 15 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м.

неофициальные консультации (закрытые)

Зал заседаний 5

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Среда, 15 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м.

385-е заседание

Зал заседаний 11

Совет Безопасности

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Четверг, 16 ноября 2017 года

15 ч. 00 м —

18 ч. 00 м.

Зал заседаний 4

Открытое заседание с участием представителей Глобальной контртеррористической исследовательской сети на тему «Последние тенденции, касающиеся терроризма и противодействия терроризму»

В брифинге могут принять участие представители государств-членов и государств-наблюдателей, структур Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, специализированных учреждений и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также журналисты, аккредитованные при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. За информацией просьба обращаться к г-ну Фараху Касиму, Исполнительный директорат Контртеррористического комитета (ИДКТК) (электронная почта farah.kasim@un.org).

Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Неофициальные консультации

Среда, 15 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м.

Зал заседаний А

Проект решения, касающийся Стратегического плана ПРООН на 2018-2021 годы

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Зал заседаний А

Проект решения, касающийся сводного бюджета ПРООН на 2018–2021 годы

Четверг, 16 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м.

Зал заседаний А

Проект решения, касающийся Стратегического плана ПРООН на 2018–2021 годы Приглашаются все делегации государств-членов и государств-наблюдателей.

Специальная сессия 2017 года

Вторник, 28 ноября 2017 года

Зал Экономического и Социального Совета

Предварительная повестка дня, аннотации и список документов сессии содержатся в документе DP/2017/L.4. Просьба учесть, что документы для этапа заседаний, посвященного ПРООН, размещены на веб-сайте Исполнительного совета ПРООН.

Просьба к государствам-членам, наблюдателям и представителям других организаций, участвующих в сессии, как можно скорее и не позднее понедельника, 20 ноября 2017 года, направить документы, подтверждающие их полномочия (имя, фамилию и должность каждого члена делегации на официальном бланке), а также просьбы внести их в список выступающих в секретариат Исполнительного совета (eb.secretariat@undp.org).

На специальной сессии 2017 года будет по-прежнему использоваться электронная система приема просьб о предоставлении слова. Просьба к делегациям, заинтересованным в том, чтобы выступить по каким-либо пунктам повестки дня, касающимся ПРООН, сообщить об этом в секретариат Исполнительного совета по электронной почте eb.secretariat@undp.org.

В соответствии с установившейся практикой специальная сессия 2017 года будет проходить в режиме бумагосбережения (*PaperSmart*). Вместо распространения печатных экземпляров в зале заседаний вся официальная документация будет размещаться в электронном виде на портале PaperSmart Исполнительного совета.

Портал PaperSmart позволит получить доступ к официальным документам на всех официальных языках. С заявлениями, справочными и неофициальными документами и презентациями можно будет ознакомиться на том языке, на котором они были представлены.

Доступ к порталу будет предоставляться на веб-сайте papersmart.un.org. Документы и заявления можно будет просмотреть на портативных компьютерах, планшетах и других мобильных устройствах и загрузить на них. Кроме того, представители государств-членов могут обратиться с просьбой о предоставлении печатных экземпляров, нажав на пиктограмму «Печать по требованию», расположенную рядом с документом на портале PaperSmart. Государства-члены могут также запросить печатные копии документов у сотрудников по обслуживанию заседаний в зале заседаний. Делегациям предлагается направлять свои заявления или презентации в электронном виде в секретариат PaperSmart (рарегsmart4@un.org) не позднее чем за два часа до запланированного времени выступления.

В теме электронного письма следует указать пункт повестки дня. Доступ к заявлениям для просмотра и загрузки будет предоставляться на портале PaperSmart после того, как делегации с ними выступят. Просьба к делегациям также представлять официальные заявления в печатном виде в 20 экземплярах для обеспечения синхронного перевода и оказания других услуг.

Предстоящие неофициальные заседания по предлагаемым проектам, созываемые делегациями

Повестка дня семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи содержится в документах A/72/251, A/72/251/Add.1, A/72/252 и A/72/252/Add.1. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, проводятся за закрытыми дверями.

Генеральная Ассамблея

Неофициальные консультации по проекту резолюции, озаглавленному «Здоровье населения мира и внешняя политика» и «Международный день всеобщего охвата медико-санитарными услугами» (по пункту 127 повестки дня) (созывает делегация Таиланда)

```
Среда, 15 ноября 2017 года
10 ч. 00 м. —
13 ч. 00 м. 
Зал заседаний 9
```

Неофициальные консультации по проекту резолюции, озаглавленному «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций» (по пункту 73(а) повестки дня) (созывает делегация Швеции)

Среда, 15 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. —

13 ч. 00 м. —

3ал заседаний 8

15 ч. 00 м. —

18 ч. 00 м. —

3ал заседаний 8

18 ч. 00 м.

Неофициальные консультации по проекту резолюции, озаглавленному «Последующие действия в связи с Декларацией и Программой действий в интересах культуры мира» (по пункту 15 повестки дня) (созывает делегация Бангладеш)

Среда, 15 ноября 2017 года 15 ч. 00 м. —

Зал заселаний F

Неофициальные консультации по проекту резолюции, озаглавленному «Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы» (по пункту 130 повестки дня) (созывает делегация Швеции)

Среда, 15 ноября 2017 года 15 ч. 00 м.— 16 ч. 00 м.

Зал заседаний 11

Второй комитет

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.23, озаглавленному «Страны со средним уровнем дохода» (по пункту 21(d) повестки дня) (созывает делегация Австралии)

Среда, 15 ноября 2017 года 10 ч. 00 м. — 12 ч. 00 м.

Зал заседаний В

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.2/72/L.37, озаглавленному «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке» (по пункту 19(е) повестки дня) (созывает делегация Исландии)

Среда, 15 ноября 2017 года 12 ч. 00 м. — 15 ч. 00 м.

Зал заседаний S-2723

Третий комитет

Неформальные неофициальные консультации по проекту резолюции A/C.3/72/L.17, озаглавленному «Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов» (по пункту 72(а) повестки дня) (созывает делегация Филиппин)

Среда, 15 ноября 2017 года 13 ч. 00 м. — 15 ч. 00 м.

Зал заседаний С

Другие предстоящие заседания

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, являются открытыми, если не указано иное.

Международный уголовный суд (содействие началу применения юрисдикции Суда в отношении преступления агрессии)

Среда, 15 ноября 2017 года

13 ч. 15 м. —

14 ч. 30 м.

закрытое заседание

Зал заседаний 11

Группа арабских государств (на уровне послов)

Среда, 15 ноября 2017 года

15 ч. 00 м. —

18 ч. 00 м.

Зал Совета по Опеке

Мероприятие на тему «Создание условий, обеспечивающих достойную работу для всех: адаптация цели 8 в области устойчивого развития к местным условиям» (A/RES/70/1) (организуют постоянные представительства Аргентины и Бельгии, Международная организация труда и отдел мэрии Нью-Йорка по международным делам)

Четверг, 16 ноября 2017 года

13 ч. 15 м. —

14 ч. 30 м.

Зал Совета по Опеке

Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-ну Кевину Кассиди, Отделение МОТ при Организации Объединенных Наций (электронная почта cassidy@ilo.org, тел. 1 (212) 697-0150).

Мероприятие на тему «Устойчивый туризм — преобразование мира с помощью путешествий» (по случаю Международного года устойчивого туризма в интересах развития (A/RES/70/193)) (организуют постоянные представительства Ботсваны, Замбии, Израиля, Кении, Руанды и Уганды совместно с организацией "Travel+SocialGood" («Путешествия и социальные блага»))

Четверг, 16 ноября 2017 года

16 ч. 00 м. —

18 ч. 00 м.

Зал Экономического и Социального Совета

Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-ну Джулиану Шокрону, Постоянное представительство Израиля (электронная почта uncoordinator@newyork.mfa.gov.il, тел. 1 (212) 499-5344).

Брифинг для государств-членов на тему «Последствия для окружающей среды на местах» (A/RES/70/286) (организует Департамент полевой поддержки (ДПП))

Пятница, 17 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. — 11 ч. 30 м.

Зал Экономического и Социального Совета

За дополнительной информацией просьба обращаться к г-же Сонмин Патрисии Ким, Департамент полевой поддержки Организации Объединенных Наций (электронная почта kim19@un.org; тел. 1 (917) 367-3795).

Мероприятие на тему «Африканское промышленное развитие: одно из предварительных условий для создания эффективной и устойчивой континентальной зоны свободной торговли (КЗСТ)» (по случаю Дня индустриализации Африки (A/RES/44/237)) (организуют Постоянная миссия наблюдателя от Африканского союза, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Канцелярия Специального советника по Африке (КССА))

Понедельник, 20 ноября 2017 года

13 ч. 15 м. — 14 ч. 30 м.

Зал заседаний 8

Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-ну Аарону Коэну, Нью-Йоркское отделение ЮНИДО (электронная почта a.cohen@unido.org, тел. 1 (212) 963-6885).

Дискуссионный форум на тему «Туалеты и сточные воды» (по случаю Всемирного дня туалета (A/RES/67/291)) (организуют Постоянное представительство Сингапура, «ООН — водные ресурсы» и Международная торговая палата (МТП) совместно с постоянными представительствами Австралии, Бангладеш, Венгрии, Индии, Коста-Рики, Нидерландов, Сенегала и Словакии)

Понедельник, 20 ноября 2017 года

13 ч. 15 м. — 14 ч. 45 м.

Зал заседаний 12

Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-же Кэтлин Хо, Постоянное представительство Сингапура (электронная почта kathleen_ho@mfa.gov.sg, тел. 1 (212) 826-0840, доп. 506); зарегистрироваться можно по *ссылке*.

Семинар по теме «Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития посредством налаживания партнерских отношений между государственным и частным секторами в урегулировании конфликтов» (организуют Постоянное представительство Швеции, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и Школа права Колумбийского университета)

Среда, 22 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Зал заседаний F

Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-ну Пелайо Альваресу, ЮНИТАР (электронная почта pelayo.alvarez@unitar.org или nyo@unitar.org, тел. 1 (212) 963-9196); зарегистрироваться можно по *ссылке*.

Движение неприсоединения (заседание высокого уровня по вопросам прав человека и культурного разнообразия)

Четверг, 30 ноября 2017 года

10 ч. 00 м. —

16 ч. 30 м. закрытое заседание

Зал Экономического и Социального Совета

Движение неприсоединения (ежемесячное совещание) (на уровне послов)

Четверг, 30 ноября 2017 года

16 ч. 30 м. —

18 ч. 00 м. закрытое заседание

Зал Экономического и Социального Совета

Объявления

Учебные занятия для делегатов и сотрудников постоянных представительств

Библиотека им. Дага Хаммаршельда в *ноябре 2017 года* организует в комнате L-133 (первый этаж) здания Библиотеки учебные занятия на английском языке (если не указан иной язык) для делегатов и сотрудников постоянных представительств на следующие темы:

Поиск договоров

Документация Генеральной Ассамблеи (на французском языке)

Поиск выступлений (на французском языке)

Информация о голосовании (на французском языке)

Документация Совета Безопасности

Просьба ко всем желающим зарегистрироваться через календарь учебных занятий Библиотеки (*ссылка*).

За дополнительной информацией просьба обращаться в Библиотеку (электронная почта library-ny@un.org, тел. 1 (212) 963-3000).

В дополнение к предлагаемым учебным занятиям Библиотека организует следующие мероприятия:

Использование электронной библиотеки МВФ (eLibrary)

Для участия в этом мероприятии просьба зарегистрироваться по ссылке.

Тематическая беседа в Библиотеке: «Не только ИГИЛ: появление новых террористических угроз в странах Запада»

Для участия в этом мероприятии просьба зарегистрироваться по ссылке.

Подборка материалов для прессы к семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи

Подборка материалов для прессы к семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи размещена в Интернете на всех шести официальных языках. Эта подборка, подготовленная Департаментом общественной информации (ДОИ) совместно с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ), публикуется только в электронной форме.

Версии для печати по требованию доступны на веб-сайте Генеральной Ассамблеи (ссылка).

«Справочник по практике Совета Безопасности»

«Справочник» содержит всеобъемлющую информацию о толковании и применении Советом Безопасности Устава Организации Объединенных Наций и его собственных временных правил процедуры. Он издается Отделом по делам Совета Безопасности Департамента по политическим вопросам.

«Справочник» призван помочь должностным лицам государств, специалистампрактикам по международному праву, ученым и всем, кто интересуется работой Организации Объединенных Наций, следить за эволюцией практики Совета и лучше понимать те рамки, в которых он действует.

Со «Справочником» можно ознакомиться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Последний опубликованный том (семнадцатое дополнение) охватывает 2010 и 2011 годы.

За его печатными экземплярами просьба обращаться к г-ну Луи Джордано, Секция вспомогательного обслуживания заседаний (тел. 1 (212) 963-7288). С предварительным вариантом восемнадцатого дополнения (относящегося к 2012 и 2013 годам) и частям I, V и X девятнадцатого дополнения (относящегося к 2014 и 2015 годам) (на английском языке) можно ознакомиться в соответствующем разделе сайта Совета Безопасности.

Расписание конференций и совещаний

Расписание конференций и совещаний на 2017 год размещено на веб-сайте Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ); ознакомиться с ним также можно *по ссылке*.

Резюме официальных заседаний

Понедельник, 13 ноября 2017 года

Совет Безопасности

ш [видеозапись]

8094-е заседание

Выборы пяти членов Международного Суда (S/2017/619, S/2017/620, S/2017/620/Add.1 и S/2017/621)

Повестка дня была утверждена без возражений.

Согласно соответствующим статьям Статута Суда Совет Безопасности приступил к шестому туру голосования для заполнения одной оставшейся вакансии в Международном Суде.

Председатель Совета сообщил членам Совета о том, что в ходе шестого тура голосования один кандидат получил требуемое большинство голосов в Совете Безопасности. Председатель сообщил далее членам Совета, что по итогам голосования, одновременно проводившегося в Генеральной Ассамблее, ни один из кандидатов не получил требуемого большинства голосов в обоих органах.

В соответствии со статьей 11 Статута Суда Председатель Совета проинформировал членов Совета о том, что он закрывает 8094-е заседание и сразу же созывает следующее заседание для продолжения голосования в целях заполнения последней оставшейся вакансии в Суде.

8095-е заседание

Выборы пяти членов Международного Суда (S/2017/619, S/2017/620, S/2017/620/Add.1 и S/2017/621)

Повестка дня была утверждена без возражений.

Согласно соответствующим статьям Статута Суда Совет Безопасности приступил к седьмому туру голосования для заполнения одной оставшейся вакансии в Международном Суде.

Председатель Совета проинформировал членов Совета о том, что в ходе седьмого тура голосования один кандидат получил требуемое большинство голосов в Совете Безопасности. Председатель далее сообщил членам Совета, что по итогам голосования, одновременно проводившегося в Генеральной Ассамблее, ни один из кандидатов не получил требуемого большинства голосов в обоих органах.

В соответствии со статьей 11 Статута Суда Председатель Совета проинформировал членов Совета о том, что он закрывает 8095-е заседание и сразу же созывает следующее заседание для проведения дополнительного голосования в целях заполнения последней оставшейся вакансии в Суде.

8096-е заседание

Выборы пяти членов Международного Суда (S/2017/619, S/2017/620, S/2017/620/Add.1 и S/2017/621)

Повестка дня была утверждена без возражений.

Согласно соответствующим статьям Статута Суда Совет Безопасности приступил к восьмому туру голосования для заполнения одной оставшейся вакансии в Международном Суде.

Председатель Совета сообщил членам Совета о том, что в ходе восьмого тура голосования один кандидат получил требуемое большинство голосов в Совете Безопасности. Председатель сообщил далее членам Совета, что по итогам голосования, одновременно проводившегося в Генеральной Ассамблее, ни один из кандидатов не получил требуемого большинства голосов в обоих органах.

В соответствии со статьей 11 Статута Суда Председатель Совета проинформировал членов Совета о том, что он закрывает 8096-е заседание и сразу же созывает следующее заседание для проведения дополнительного голосования в целях заполнения последней оставшейся вакансии в Суде.

8097-е заседание

Выборы пяти членов Международного Суда (S/2017/619, S/2017/620, S/2017/620/Add.1 и S/2017/621)

Повестка дня была утверждена без возражений.

Согласно соответствующим статьям Статута Суда Совет Безопасности приступил к девятому туру голосования для заполнения одной оставшейся вакансии в Международном Суде.

Председатель Совета проинформировал членов Совета о том, что в ходе девятого тура голосования один кандидат получил требуемое большинство голосов в Совете Безопасности. Председатель сообщил далее членам Совета, что по итогам голосования, одновременно проводившегося в Генеральной Ассамблее, ни один из кандидатов не получил требуемого большинства голосов в обоих органах.

В соответствии со статьей 11 Статута Суда Председатель Совета проинформировал членов Совета о том, что он закрывает 8097-е заседание и сразу же созывает следующее заседание для проведения дополнительного голосования в целях заполнения последней оставшейся вакансии в Суде.

8098-е заседание

Выборы пяти членов Международного Суда (S/2017/619, S/2017/620, S/2017/620/Add.1 и S/2017/621)

Повестка дня была утверждена без возражений.

Согласно соответствующим статьям Статута Суда Совет Безопасности приступил к десятому туру голосования для заполнения одной оставшейся вакансии в Международном Суде.

Председатель Совета сообщил членам Совета о том, что в ходе десятого тура голосования один кандидат получил требуемое большинство голосов в Совете Безопасности. Председатель сообщил далее членам Совета, что по итогам голосования, одновременно проводившегося в Генеральной Ассамблее, ни один из кандидатов не получил требуемого большинства голосов в обоих органах.

В соответствии со статьей 11 Статута Суда Председатель Совета проинформировал членов Совета о том, что он закрывает 8098-е заседание и созовет следующее заседание, дата проведения которого будет определена позднее в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи, для продолжения голосования в целях заполнения последней оставшейся вакансии в Суде.

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

ш [видеозапись]

48-е пленарное заседание

Спорт на благо мира и развития: утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов: проект резолюции (A/72/L.5) [пункт 11]

С заявлением выступил Председатель.

Представитель Республики Корея выступил с заявлением, в ходе которого он внес на рассмотрение проект резолюции A/72/L.5.

Генеральная Ассамблея постановила, не создавая прецедента, пригласить обладательницу золотой олимпийской медали в фигурном катании и посла доброй воли Олимпийских и Паралимпийских зимних игр 2018 года в Пхёнчхане г-жу Ким Ю На выступить на этом заседании.

В соответствии с только что принятым решением с заявлением выступила г-жа Ким Ю На.

С заявлениями выступили представители Монако, Беларуси, Кувейта, Сингапура, Мальдивских Островов, Израиля, Брунея-Даруссалама, Катара, Японии, Кубы, Греции, Индии, Бахрейна и Туниса.

С заявлением выступил наблюдатель от Международного олимпийского комитета.

С заявлением выступил представитель Секретариата.

Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции А/72/L.5 (резолюция 72/6).

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 11 повестки дня.

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций [пункт 120]

Активизация работы Генеральной Ассамблеи [пункт 121]

Одновременное обсуждение

С заявлением выступил Председатель.

С заявлениями выступили представители Алжира (также от имени Движения неприсоединения), Филиппин (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии), Европейского союза (также от имени бывшей югославской Республики Македония, Черногории, Сербии, Албании, Боснии и Герцеговины, Украины, Республики Молдова и Грузии), Мальдивских Островов, Беларуси, Индонезии, Сингапура, Японии и Индии.

49-е пленарное заседание

Выборы пяти членов Международного Суда [пункт 113(с)]

- a) Меморандум Генерального секретаря (A/72/181-S/2017/619)
- b) Записка Генерального секретаря (A/72/182-S/2017/620 и A/72/182/Add.1-S/2017/620/Add.1)
- c) Записка Генерального Секретаря (A/72/183-S/2017/621)

Генеральная Ассамблея созвала заседание с целью продолжить процесс избрания пяти членов Международного Суда и приступила к голосованию в связи с последней оставшейся вакансией.

По итогам первого голосования абсолютное большинство голосов получил один кандидат, г-н Далвир Бхандари (Индия) (110 голосов).

Председатель зачитал письмо, которое он получил от Председателя Совета Безопасности, с результатами голосования, проведенного на 8094-м заседании Совета Безопасности.

В результате голосования, независимо проведенного в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства голосов в обоих органах.

50-е пленарное заседание

Выборы пяти членов Международного Суда [пункт 113(с)]

- a) Меморандум Генерального секретаря (A/72/181-S/2017/619)
- b) Записка Генерального секретаря (A/72/182-S/2017/620 и A/72/182/Add.1-S/2017/620/Add.1)
- c) Записка Генерального Секретаря (A/72/183-S/2017/621)

Генеральная Ассамблея созвала заседание с целью продолжить процесс избрания пяти членов Международного Суда и приступила к голосованию в связи с последней оставшейся вакансией.

По итогам первого голосования абсолютное большинство голосов получил один кандидат, г-н Далвир Бхандари (Индия) (113 голосов).

Председатель зачитал письмо, которое он получил от Председателя Совета Безопасности, с результатами голосования, проведенного на 8095-м заседании Совета Безопасности.

В результате голосования, независимо проведенного в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства голосов в обоих органах.

51-е пленарное заседание

Выборы пяти членов Международного Суда [пункт 113(с)]

- а) Меморандум Генерального секретаря (A/72/181-S/2017/619)
- b) Записка Генерального секретаря (A/72/182-S/2017/620 и A/72/182/Add.1-S/2017/620/Add.1)
- c) Записка Генерального Секретаря (A/72/183-S/2017/621)

Генеральная Ассамблея созвала заседание с целью продолжить процесс избрания пяти членов Международного Суда и приступила к голосованию в связи с последней оставшейся вакансией.

С заявлением по порядку ведения заседания выступил представитель Уганды.

С заявлением выступил представитель Секретариата.

По итогам первого голосования абсолютное большинство голосов получил один кандидат, г-н Далвир Бхандари (Индия) (111 голосов).

Председатель зачитал письмо, которое он получил от Председателя Совета Безопасности, с результатами голосования, проведенного на 8096-м заседании Совета Безопасности.

В результате голосования, независимо проведенного в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства голосов в обоих органах.

52-е пленарное заседание

Выборы пяти членов Международного Суда [пункт 113(с)]

- a) Меморандум Генерального секретаря (A/72/181-S/2017/619)
- b) Записка Генерального секретаря (A/72/182-S/2017/620 и A/72/182/Add.1-S/2017/620/Add.1)
- c) Записка Генерального Секретаря (A/72/183-S/2017/621)

Генеральная Ассамблея созвала заседание с целью продолжить процесс избрания пяти членов Международного Суда и приступила к голосованию в связи с последней оставшейся вакансией.

По итогам первого голосования абсолютное большинство голосов получил один кандидат, г-н Далвир Бхандари (Индия) (118 голосов).

Председатель зачитал письмо, которое он получил от Председателя Совета Безопасности, с результатами голосования, проведенного на 8097-м заседании Совета Безопасности.

В результате голосования, независимо проведенного в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства голосов в обоих органах.

53-е пленарное заседание

Выборы пяти членов Международного Суда [пункт 113(с)]

- а) Меморандум Генерального секретаря (A/72/181-S/2017/619)
- b) Записка Генерального секретаря A/72/182-S/2017/620 и A/72/182/Add.1-S/2017/620/Add.1)
- c) Записка Генерального Секретаря (A/72/183-S/2017/621)

Генеральная Ассамблея созвала заседание с целью продолжить процесс избрания пяти членов Международного Суда и приступила к голосованию в связи с последней оставшейся вакансией.

По итогам первого голосования абсолютное большинство голосов получил один кандидат, г-н Далвир Бхандари (Индия) (121 голос).

Председатель зачитал письмо, которое он получил от Председателя Совета Безопасности, с результатами голосования, проведенного на 8098-м заседании Совета Безопасности.

В результате голосования, независимо проведенного в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства голосов в обоих органах.

Председатель проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что Ассамблея проведет заседание, дата которого будет согласована в консультации с Председателем Совета Безопасности и объявлена позднее, с целью продолжить процесс выбора кандидата для заполнения оставшейся вакансии в Международном Суде.

Главные комитеты

Пятый комитет



14-е заседание

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций [пункт 146]

Комитет приступил к рассмотрению данного пункта повестки дня.

Исполнительный директор Управления по вопросам отправления правосудия представила доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/72/204).

Помощник Генерального секретаря, Омбудсмен Организации Объединенных Наций, представил доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций (A/72/138).

Председатель привлек внимание Комитета к докладу Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/72/210).

Заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам представил соответствующий доклад этого комитета (A/72/7/Add.19).

Председатель привлек внимание членов Комитета к письму Председателя Генеральной Ассамблеи на имя Председателя Пятого комитета от 26 октября 2017 года (A/C.5/72/10).

С заявлениями выступили представители Эквадора (от имени Группы 77 и Китая), Швейцарии (также от имени Лихтенштейна), Европейского союза (также от имени стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Черногории, Сербии и Албании, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциального кандидата Боснии и Герцеговины; а также Республики Молдова и Грузии, которые присоединились к этому заявлению), Японии и Соединенных Штатов.

На этом Комитет завершил общее обсуждение данного пункта повестки дня.

Председатель сообщил Комитету, что неофициальные консультации по этому пункту повестки дня будут проведены в этот же день, в понедельник, 13 ноября, сразу же после завершения официального заседания и что их будет координировать г-н Штефан Преттерхофер (Австрия).

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов [пункт 136]

Комитет возобновил рассмотрение данного пункта повестки дня.

Доклад об использовании полномочий на принятие обязательств и просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне

Директор Отдела по планированию программ и бюджету Управления по планированию программ, бюджету и счетам представил соответствующий доклад Генерального секретаря (A/72/384).

Заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам представил соответствующий доклад этого комитета (A/72/7/Add.20).

С заявлениями выступили представители Эквадора (от имени Группы 77 и Китая), Канады (также от имени Австралии и Новой Зеландии) и Сьерра-Леоне.

На этом Комитет завершил общее обсуждение данного вопроса.

Председатель сообщил Комитету, что неофициальные консультации по данному вопросу состоятся во вторник, 14 ноября, в первой половине дня и что их будет координировать г-жа Нобуко Иватани (Япония).

Подписание документов, ратификации и т.д.

Даты в скобках соответствуют датам получения указанных документов, за исключением дат подписания.

[Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю]

Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата. Нью-Йорк, 9 мая 1992 года

Территориальное применение в отношении Токелау: Новая Зеландия (13 ноября 2017 года)

Парижское соглашение. Париж, 12 декабря 2015 года

Территориальное применение в отношении Токелау: Новая Зеландия (13 ноября 2017 года)

Поправка к Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой. Кигали, 15 октября 2016 года

Ратификация: Мальдивские Острова (13 ноября 2017 года)

Информация общего характера

Председатели региональных групп

Секретариату была передана следующая информация о председателях региональных групп на ноябрь 2017 года.

Государства Африки

Габонская Республика

Его Превосходительство Мишель Ксавье Бьян

Государства Азии и Тихого океана

Пакистан

Ее Превосходительство Малиха Лодхи

Государства Восточной Европы

Украина

Его Превосходительство Владимир Ельченко

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна

Парагвай

Его Превосходительство Хулио Сесар Арриола Рамирес

Государства Западной Европы и другие государства

Испания

Его Превосходительство Роман Оярсун Марчеси

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Убедительная просьба к делегациям, желающим записаться для выступления на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, сделать это на портале e-deleGATE (http://delegate.un.int).

В системе e-Speaker начала действовать ссылка для записи желающих выступить на пленарных заседаниях. В течение часа после получения заявки по электронной почте будет отправлено автоматическое подтверждение. С вопросами относительно имен пользователей и паролей просьба обращаться в службу технической поддержки ДГАКУ (электронная почта help-desk@un.org). С любыми другими вопросами относительно списка ораторов просьба обращаться в Сектор по делам Генеральной Ассамблеи (к г-ну Карлосу Галиндо (электронная почта galindo@un.org, тел. 1 (212) 963-5063) с копией по адресу gaspeakerslist@un.org).

Для представления *проектов резолюций* или *проектов решений* для рассмотрения на пленарных заседаниях, а также по смежным вопросам просьба обращаться по тел. 1 (212) 963-3322 (комната S-3044).

С порядком представления проектов резолюций в Генеральной Ассамблее можно ознакомиться по *ссылке*. Войти в число авторов любых проектов резолюций и решений, рассматриваемых на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, в настоящее время можно при помощи приложения e-Sponsorship на портале e-deleGATE (http://delegate.un.int). Подписи на бумаге для включения в число авторов более не принимаются.

Повестка дня семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи содержится в документах A/72/251 и A/72/251/Add.1, а распределение пунктов повестки дня на этой сессии — в документах A/72/252 и A/72/252/Add.1.

Аннотированный первоначальный перечень вопросов для включения в предварительную повестку дня семьдесят второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи опубликован в документе A/72/100, а аннотированный проект повестки дня семьдесят второй сессии — в документе A/72/100/Add.1.

Программа работы и расписание пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи на основной части ее семьдесят второй сессии содержатся в документе A/INF/72/3. Обновления в программе работы будут отражаться в онлайн-расписании заседаний.

Доклад Генерального секретаря о состоянии документации для семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи опубликован в документе A/71/966/Add.1.

В соответствии с правилом 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи полномочия на семьдесят вторую сессию Генеральной Ассамблеи должны представляться Генеральному секретарю и быть подписаны главой государства, главой правительства или министром иностранных дел.

В соответствии с правилом 25 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в полномочиях должно быть указано не более пяти представителей, пяти альтернативных представителей и необходимое делегации число советников, технических советников, экспертов и лиц, имеющих аналогичный статус.

Подлинники полномочий следует направлять г-же Томоко Ивате (комната S-3604) или г-ну Кэйитиро Окимото (комната S-3639), Управление по правовым вопросам. Кроме того, *следует* направить копию полномочий в Службу протокола и связи (комната S-0201, факс 1 (212) 963-1921).

Для размещения электронных версий заявлений на *nopmane PaperSmart* просьба к делегациям направлять их на адрес <u>papersmart@un.org</u>. В теме электронного письма следует указать тему и дату заседания.

Для публикации сообщений государств-членов на имя Генерального секретаря в качестве документов Генеральной Ассамблеи делегациям следует направлять свои сообщения на имя Генерального секретаря за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах постоянного представительства при Организации Объединенных Наций.

В сообщениях следует указывать номер сессии Генеральной Ассамблеи, а также номер и название пункта повестки дня, к которому относится просьба о распространении документа, в соответствии с приведенной в документах A/72/251 и A/72/251/Add.1 повесткой дня семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

В сообщениях должна содержаться следующая формулировка: «Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту __ повестки дня». Подлинники писем, заверенные подлинной подписью или печатью, должны направляться в Канцелярию Генерального секретаря.

Кроме того, в целях ускорения обработки сообщений их электронные версии в формате Microsoft Word следует направлять по электронной почте на адреса gaab@un.org и dgacm.mss-management@un.org. Подлинники сообщений можно сдать в комнату S-12FW001, Секретариат Организации Объединенных Наций. При наличии текстов этих документов на других официальных языках Организации Объединенных Наций их следует прилагать с четким указанием

языка оригинала и/или тех языков, тексты на которых следует использовать только для справочных целей.

Общедоступные материалы, опубликованные на веб-сайтах или в средствах массовой информации, такие как выступления, пресс-релизы, записи в социальных сетях и изображения, следует только упоминать, а не включать в сообщения.

Candiweb — веб-сайт, посвященный выборам и кандидатурам в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Просьбы о предоставлении залов заседаний и услуг в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

По вопросам резервирования залов заседаний в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций просьба обращаться в Секцию организационного обеспечения заседаний Отдела централизованного планирования и координации Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (электронная почта emeetsm@un.org, тел. 1 (212) 963-7351).

Если помимо выделения зала заседаний требуется оказание других услуг, то после резервирования зала в системе eMeets просьба обращаться к следующим сотрудникам и/или в следующие подразделения:

по вопросам, связанным с доступом и безопасностью, просьба обращаться к лейтенанту Малинде Маккормак из Департамента по вопросам охраны и безопасности (электронная почта mccormackm@un.org или levyd@un.org, тел. 1 (212) 963-7028);

по вопросам табличек с именами и фамилиями, табличек для президиума и конфигурации залов просьба обращаться в группу по подготовительной работе Группы обслуживания заседаний (электронная почта prepwork@un.org, тел. 1 (212) 963-7349);

по вопросам, связанным с порталом PaperSmart, просьба обращаться в Группу обслуживания заседаний (электронная почта dgacm-msu@un.org, тел. 1 (212) 963-7348);

по вопросам опубликования материалов в *Журнале* просьба обращаться в Группу по выпуску *Журнала* Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (электронная почта journal@un.org, тел. 1 (212) 963-3888 или 1 (212) 963-0493);

по вопросам доступа для средств массовой информации и их аккредитации просьба обращаться в Группу аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними Департамента общественной информации (электронная почта malu@un.org, тел. 1 (212) 963-6934);

по вопросам телевизионного вещания просьба обращаться к г-ну Дэвиду Вуди, Департамент общественной информации (электронная почта woodie@un.org, тел. 1 (212) 963-9399);

по вопросам Интернет-вещания и Интернет-ТВ ООН просьба обращаться в Департамент общественной информации (к г-ну Андреасу Дамиану (электронная почта damianou@un.org, тел. 1 (212) 963-6733) и г-же Валери Жюстен (электронная почта justin@un.org)); см. ■ [веб-трансляцию] «Как

зарезервировать веб-трансляцию» по *ссылке*; см. раздел «Прямая трансляция каких мероприятий сегодня ведется в ООН?» по *ссылке*;

по вопросам обслуживания специальных мероприятий просьба обращаться в Группу по специальным мероприятиям Департамента по вопросам управления (электронная почта specialevents@un.org, тел. 1 (917) 367-4245);

по вопросам аудиовизуальных услуг просьба обращаться в Секцию вещательной и конференционной поддержки Департамента по вопросам управления (электронная почта request-for-services@un.org, тел. 1 (212) 963-9485);

по вопросам временного пользования техническим оборудованием (персональные компьютеры, принтеры и т.д.) просьба обращаться в Управление информационно-коммуникационных технологий Департамента по вопросам управления (электронная почта itservices@un.org; тел. 1 (212) 963-3333).

С подробной информацией о политике и процедурах применительно к использованию залов заседаний, помещений и услуг в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций можно ознакомиться в документе ST/AI/416.

Документационные услуги для делегатов, предоставляемые Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ)

Список полезных *ссылок* на ресурсы с документацией Организации Объединенных Наций размещен по адресу www.un.org/documents. В Системе официальной документации (СОД) имеется страница расширенного поиска (documents.un.org), которая значительно упрощает поиск документов благодаря использованию ключевых слов.

Другим простым и быстрым способом получить доступ к документации заседающих органов Организации Объединенных Наций является оформление электронной подписки, предлагаемой Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, по ссылке.

С последним номером *Журнала* и документами заседающих органов, изданными в Центральных учреждениях в каждый конкретный день, можно ознакомиться через информационную ленту RSS на компьютере или компактном электронном устройстве.

Регистрация осуществляется бесплатно с помощью несложной процедуры на посвященной электронной подписке странице, находящейся по адресу www.undocs.org.

На этой странице представлены все категории документов, на которые можно оформить подписку по электронной почте или через ленту RSS. После регистрации по мере появления новых документов они будут направляться подписчикам по электронной почте.

Замечания, вопросы и предложения просьба направлять по адресу help-desk@un.org.

Основным пунктом документационной поддержки делегатов является *Центр* документационной поддержки ДГАКУ (ЦДП), расположенный в северном делегатском холле в комнате CB-0264. Кроме того, рядом с Центром поддержки доступной среды в комнате S-01B32 имеется стойка документации для делегатов.

Обратиться в ЦДП можно по телефону 1 (212) 963-2105 и/или по электронной почте dac@un.org.

Столы сотрудников по обслуживанию заседаний и/или документационные стойки имеются в каждом из следующих залов заседаний в здании Секретариата: залах заседаний 1, 2, 3 и 4, зале Генеральной Ассамблеи, зале Экономического и Социального Совета и зале Совета по Опеке, где можно получить документы для проводимого в данный момент заседания.

Центр поддержки доступной среды Организации Объединенных Наций обеспечивает возможность использования вспомогательных информационно-коммуникационных технологий людьми с ограниченными слуховыми, зрительными или физическими возможностями. Вспомогательные средства имеются в наличии и могут быть временно предоставлены участникам с ограниченными возможностями. Центр поддержки доступной среды расположен в Конференционном корпусе (комната S-1B032, этаж 1B) (у эскалаторов в здании Секретариата). Более подробную информацию можно получить по ссылке.

В дополнение к Центру доступной среды в находящемся в вестибюле для посетителей здания Генеральной Ассамблеи Информационно-справочном центре имеется *Киоск услуг доступной среды*. Киоск открыт в будние дни с 9 ч. 00 м. до 17 ч. 30 м. и продолжит работу до объявления перерыва в работе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в конце года. За дополнительной информацией просьба обращаться по электронной почте accessibilitycentre@un.org.

Под эгидой Междепартаментской целевой группы по вопросам доступной среды проводится опрос для налаживания обратной связи по вопросам доступной среды. Целью этого опроса является получение информации о фактическом обеспечении доступной среды от самих инвалидов или от других людей, заметивших какиелибо сложности в плане доступности среды. Эта информация поможет в осуществлении дальнейших инициатив в области доступной среды и в совершенствовании объектов, оборудования и услуг в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Чтобы принять в нем участие (на английском языке), воспользуйтесь следующей ссылкой: http://icts-surveys.unog.ch/index.php/271441?lang=en.

Совет Безопасности

Сообщения Председателю Совета Безопасности

Сообщения, адресованные Председателю Совета Безопасности, следует направлять в Канцелярию Председателя Совета (электронная почта dpa-scsb3@un.org; комната S-2472; факс 1 (917) 367-0406). С вопросами просьба обращаться по тел. 1 (212) 963-5258.

Адрес веб-сайта Председателя Совета Безопасности: http://www.un.org/ru/sc/presidency/.

С информацией о *не запланированных ранее заседаниях* и консультациях полного состава Совета Безопасности можно ознакомиться в рубрике «Программа работы» на веб-сайте Совета Безопасности www.un.org/ru/sc/ или по тел. 1 (212) 963-5258.

Выступающим в Совете Безопасности следует иметь в виду, что заблаговременное предоставление экземпляров подготовленных текстов выступлений, которые они намереваются зачитать в Совете, в значительной мере облегчает работу Секретариата, поскольку позволяет распространить достаточное количество экземпляров среди всех участников заседания и помогает устным переводчикам, составителям стенографических отчетов и сотрудникам прессы качественно выполнять свою работу.

Хотя и устный перевод, и стенографические отчеты основаны на заявлениях, фактически прозвучавших в зале заседаний, заблаговременное представление текстов этих заявлений помогает устным переводчикам правильно передавать подробности и нюансы, а составителям стенографических отчетов — более оперативно выпускать такие отчеты. В связи с этим ораторам рекомендуется по возможности предоставлять экземпляры текстов своих выступлений сотруднику по обслуживанию заседаний в зале как можно раньше до начала выступления.

Убедительная просьба к делегациям предоставлять не менее 40 экземпляров для распространения среди членов Совета и соответствующих служб и еще 200 экземпляров для общего распространения в зале Совета Безопасности. Делегациям, желающим предоставить тексты своих выступлений средствам массовой информации, предлагается доставлять 50 экземпляров в Центр документации для средств массовой информации (электронная почта mdc@un.org, тел. 1 (212) 963-7166; комната S-0220).

Информация о Журнале Организации Объединенных Наций

Журнал Организации Объединенных Наций выпускается ежедневно на английском и французском языках. Во время основной части сессии Генеральной Ассамблеи (с сентября по декабрь) он выпускается также на арабском, испанском, китайском и русском языках.

Слепые и слабовидящие пользователи могут ознакомиться с текстами *Журнала* на английском и французском языках с помощью программ для чтения с экрана. С предыдущими номерами *Журнала* на английском и французском языках можно ознакомиться на веб-страницах: www.un.org/en/documents/journal.asp и www.un.org/fr/documents/journal.asp.

С любыми замечаниями и предложениями по *Журналу* просьба обращаться в Группу по выпуску *Журнала* по электронной почте journal@un.org.

Информация о чрезвычайных ситуациях

Информацию о чрезвычайных ситуациях можно получить на веб-сайте Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, посвященном чрезвычайным ситуациям, по следующим ссылкам: emergency.un.org/ и delegateinfo.un.int. На этом веб-сайте можно также подписаться на рассылку предупреждений по электронной почте, по СМС и по каналу голосовой связи.

Кроме того, во время экстремальных погодных явлений или других чрезвычайных ситуаций самую последнюю информацию можно получить, позвонив по номеру горячей линии 1 (212) 963-9800.

Информационные киоски с сенсорными экранами

Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ) предлагает делегациям и сотрудникам пользоваться двумя информационными киосками с сенсорными экранами, расположенными в здании Генеральной Ассамблеи, с помощью которых можно ознакомиться с расписанием официальных заседаний, с содержанием Журнала Организации Объединенных Наций и Справочника делегата, планом Центральных учреждений и схемой расположения залов заседаний, а также получить доступ к Голубой книге и телефонному справочнику Организации Объединенных Наций.

Эти простые в использовании киоски расположены в холле для делегатов в зале Генеральной ассамблеи на втором этаже и в Венском кафе в здании Секретариата. ДГАКУ просит направлять отзывы, вопросы или замечания, касающиеся информационных киосков, по адресу help-desk@un.org.

Документы, изданные в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в пятницу, 10 ноября 2017 года

В электронной версии настоящего номера Журнала через посредство Системы официальной документации Организации Объединенных Наций http://documents.un.org можно получить доступ к перечисленным ниже официальным документам с гиперссылками, за исключением изданий для продажи и материалов для общественной информации.

Условное обозначение

Название

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Пункт 17(а) повестки дня — Вопросы макроэкономической политики: международная торговля и развитие — Односторонние экономические меры как средство политического и экономического принуждения развивающихся стран — Доклад Генерального секретаря — Добавление [А Ар. И К Р Ф] — 2 стр.
Пункт 79 повестки дня — Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятидесятой сессии — Доклад Шестого комитета [А Ар. И К Р Φ] — 12 стр.
Пункт 82 повестки дня — Высылка иностранцев — Доклад Шестого комитета [А Ар. И К Р Φ] — 2 стр.
Пункт 86 повестки дня — Последствия вооруженных конфликтов для договоров — Доклад Шестого комитета [А Ар. И К Р Φ] — 2 стр.
Пункт 173 повестки дня — Предоставление секретариату Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее — Доклад Шестого комитета [А Ар. И К Р Ф] — 3 стр.
Пункт 44 повестки дня — Кипрский вопрос — Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 31 октября 2017 года на имя Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 9 стр.

A/72/551-S/2017/891	Пункт 65 повестки дня — Миростроительство и сохранение мира— Письмо постоянных представителей Германии, Испании и Намибии при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2017 года на имя Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 10 стр.
	Второй комитет
A/C.2/72/L.28/Rev.1	Пункт 19 повестки дня — Устойчивое развитие — Армения, Афганистан, Беларусь, Доминиканская Республика, Иордания, Казахстан, Канада, Коста-Рика, Республика Молдова, Сальвадор, Сингапур, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Япония: пересмотренный проект резолюции — Международное сотрудничество и координация деятельности в целях реабилитации населения, восстановления окружающей среды и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане [А Ар. И К Р Ф] — 3 стр.
Совет Безопасности	
A/72/551-S/2017/891	Письмо постоянных представителей Германии, Испании и Намибии при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2017 года на имя Генерального секретаря [A Ap. И K P Φ] — 10 стр.
A/72/550-S/2017/912	Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 31 октября 2017 года на имя Генерального секретаря [А Ар. И К Р Φ] — 9 стр.
S/2017/923	Идентичные письма Временного поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 2017 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Ф] — 2 стр.
S/2017/934	Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 2017 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Φ] — 2 стр.
S/2017/936	Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 7 ноября 2017 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Ф] — 2 стр.
S/2017/941	Доклад Генерального секретаря о полномочиях альтернативного представителя Египта в Совете Безопасности [А Ар. И К Р Φ] — 1 стр.
S/Agenda/8093	Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Φ] — $1\ cmp$.
	Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)
S/AC.49/2017/94	Вербальная нота Постоянного представительства Сербии при Организации Объединенных Наций от 20 марта 2017 года на имя Председателя Комитета [А Ар. И К Р Φ] — 3 стр.
S/AC.49/2017/95	Вербальная нота Постоянного представительства Ботсваны при Организации Объединенных Наций от 25 октября 2017 года на имя Председателя Комитета

[А Ар. И К Р Ф] — 2 стр.

Сообщения, направляемые редактору

Материалы для включения в Журнал следует направлять г-же Лилиан Дельгадо (электронная почта journal@un.org, тел. 1 (212) 963-3888 и 1 (212) 963-0493, здание Секретариата, рабочее пространство гибкого использования, 12-й этаж). Крайний срок представления материалов для выпуска Журнала, который будет опубликован на следующий день, — 18 ч. 30 м. (для программ заседаний) и 19 ч. 00 м. (для резюме). Объявления для раздела «Другие предстоящие мероприятия» следует присылать до 18 ч. 00 м. не позднее чем за два дня до проведения мероприятия.

Начало работы Группы по выпуску Журнала: 15 ч. 00 м.

Издается в Центральных учреждениях в Нью-Йорке Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.